

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1961)

**Heft:** 1382

**Rubrik:** Personal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**IMPORTANT SWISS TINNED FOOD  
MANUFACTURERS**

require

**Sales Representative**

for United Kingdom, capable of organising  
all U.K. sales and possibly manufacturing

later

*Please write in confidence:*

Box No. 1, c/o Swiss Observer  
23 Leonard Street, London, E.C.2

**OUR NEXT ISSUE.**

Our next issue will be published on Friday, April 14th 1961. We take this opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations over and above their subscription: J. Margot, P. Savoie, E. Bonvin, F. E. Stuber, E. Ulmann, J. M. Mengeu, R. Chappuis, A. von Dach, H. Humbel, Willy Fischer (Meisterschwanden), G. Ferrari, E. Gallizia, Mrs. H. Jeune (Chur), H. Schenkel.

**PERSONAL**

We deeply regret to announce the passing away, on March 22nd, of Mr. Th. Siegfried, of "Wingfield", Pinewood Grove, New Haw, Weybridge, Surrey, at the age of 73. An Obituary will appear in our next issue.



Switzerland's  
**Chalet Cheese**



**delicious**



**nutritious**

**OVERALLS** made in the *NEW*  
wonder material  
**GUARD J.601**



A special Cotton Drill—spun, woven and finished in Lancs. The non-shrinking and long wearing qualities will amaze you. Obtainable in all styles and sizes—Men's and Women's. For details and prices, please cut out and send this advertisement to us with your name and address or 'phone us.

**AIRGUARD · LIMITED**  
60 LILLIE ROAD, LONDON, S.W.6.  
Telephone: FULham 3344 (10 lines)

**MANUFACTURERS OF INDUSTRIAL GLOVES · OVERALLS · PROTECTIVE WEAR**

**M·A·T TRANSPORT LIMITED**

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

**MURRAY HOUSE, BARBICAN, LONDON, E.C.1**

Telephone: MONARCH 6040 (20 Lines)  
Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.

Telegrams: MACANTECH, TELEX, LONDON

**ALLIED HOUSES:**

**BASLE**

M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50  
PHONE: 351800. TELEX: BASLE 62216 - MATTRANS

**ZURICH**

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse  
PHONE: 258994 TELEX: ZURICH 52458 - MATTRANS